LA MTV CONDENA EL HABITO DE LA LECTURA

Adiós a los libros

CARLOS FRANZETTI, UN ARGENTINO EN NUEVA YORK

El músico de todos

Segunda Sección de Espectáculos de
Página/12

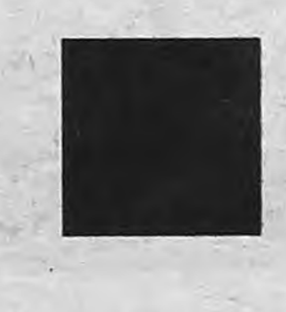
ENTREVISTA EXCLUSIVA A **MEL GIBSON** EN LOS ANGELES

"LAS MUJERES JAMAS ME HAN ARRANCADO LA ROPA"

Considerado un sex-symbol, el actor de "Arma mortal" considera que "la mujer es lo mejor que ha creado Dios. Me fascinan y me asombran, aunque aún no he llegado a entender completamente sus complejidades". Sin embargo, dice que ellas son demasiado inteligentes como para tratar de llevárselo a la cama en un abrir y cerrar de ojos, por más que se trate de una estrella de Hollywood.

MEL GIBSON

actor y realizador



"LA ACTUACION

(*Por Gabriel Lerman, exclusivo para **Página/12** desde Los Angeles*) Parece insólito, pero si hay una cosa que queda clara al concluir la entrevista es que Mel Gibson, el héroe inalcanzable para el público internacional que lo consume en películas de aventuras es un hombre que ante todo procura parecer humilde, normal, accesible. No parece obligado ni al papel de macho perfecto, que imanta a miles de mujeres, ni al de tipo que se las sabe todas y además es un ganador con el que se identifican los varones.

Cualquiera podría obviar ante su reposo y mesura lo difícil de obviar: que es uno de los referentes comerciales más sólidos de la industria del cine y que casi todos los productos en que ha puesto su cara y su cuerpo han resultado éxito de taquillas. Sin embargo, hay además un dato que lo distingue. A los 39 años, este actor intuitivo, nacido en Nueva York pero criado en Australia, ha logrado sacarse de encima todas las etiquetas. De hecho, se dio el gusto de batir todos los records de recaudación con las entregas de la serie de *Arma mortal* pero también interpretó a Hamlet en la versión de la obra de Shakespeare que dirigió Franco Zefirelli y con el tiempo se ha convertido en uno de los productores más activos de Hollywood, y hasta dirigió dos películas, la última de las cuales, *Braveheart*, llega en estos días a las carteleras norteamericanas. "Yo rodaba cada toma en mi cabeza veinte veces la noche anterior a que la filmáramos de verdad", confiesa el director, productor y protagonista del film. "Estaba tan involucrado con la película que pararme delante de la cámara era simplemente una extensión de lo que había imaginado."

La historia cuenta que en Australia, Gibson se enroló en el prestigioso National Institute of Dramatic Arts. Su segundo film, *Mad Max*, lo convirtió en una celebridad mundial cuando todavía no había cumplido los veintitrés años, algo que en la entrevista con **Página/12** evoca como una experiencia muy difícil de procesar. "Fue como si se me hubiera venido una avalancha encima mío. Y lo que tratás de hacer en una situación así es intentar mantener la cabeza afuera, porque hay mucha presión, y mucha gente que pretende aprovecharse de vos. Yo no entendía nada de nada. Además todo fue una gran sorpresa. *Mad Max* era un film australiano muy pequeño, hecho con un presupuesto minúsculo, que filmé sin tener mucha idea de lo que iba a resultar, porque sólo entendí lo que habíamos estado haciendo cuando vi la película. Filmarla fue un proceso extrañísimo y yo estaba aterrorizado durante la filmación. Cuando el film tuvo tanto éxito en todo el mundo me sorprendí por completo. Pero eso no tuvo nada que ver conmigo, fue el mérito del director. Simplemente me paré allí y miré a la cámara con aires enigmáticos, básicamente porque no tenía mucha idea de qué demonios hacer..."

–¿Es difícil seguir siendo un actor cuando lo consideran una estrella de cine?

–No muy difícil. No hay nada que te impida realizar una buena actuación simplemente porque sos una estrella de cine. Presumiblemente la categoría de estrella de cine es una consecuencia de que uno ha durado durante cierto tiempo en esta industria y que puede exhibir elementos que son deseados por el público, al punto que quieren más de lo que has venido ofreciendo. Es entonces cuando pasás a esa segunda categoría, que va más allá de ser simplemente un actor para pasar a ser una estrella de cine. El único impedimento son los prejuicios que generás a tu alrededor y el hecho de que en cada película en que participás traés una cierta carga personal. En ese sentido sí es un poco más difícil ser un buen actor cuando se es una estrella de cine. Pero vos sabés todo esto...

–Claro que sí, pero los lectores no necesariamente lo saben...

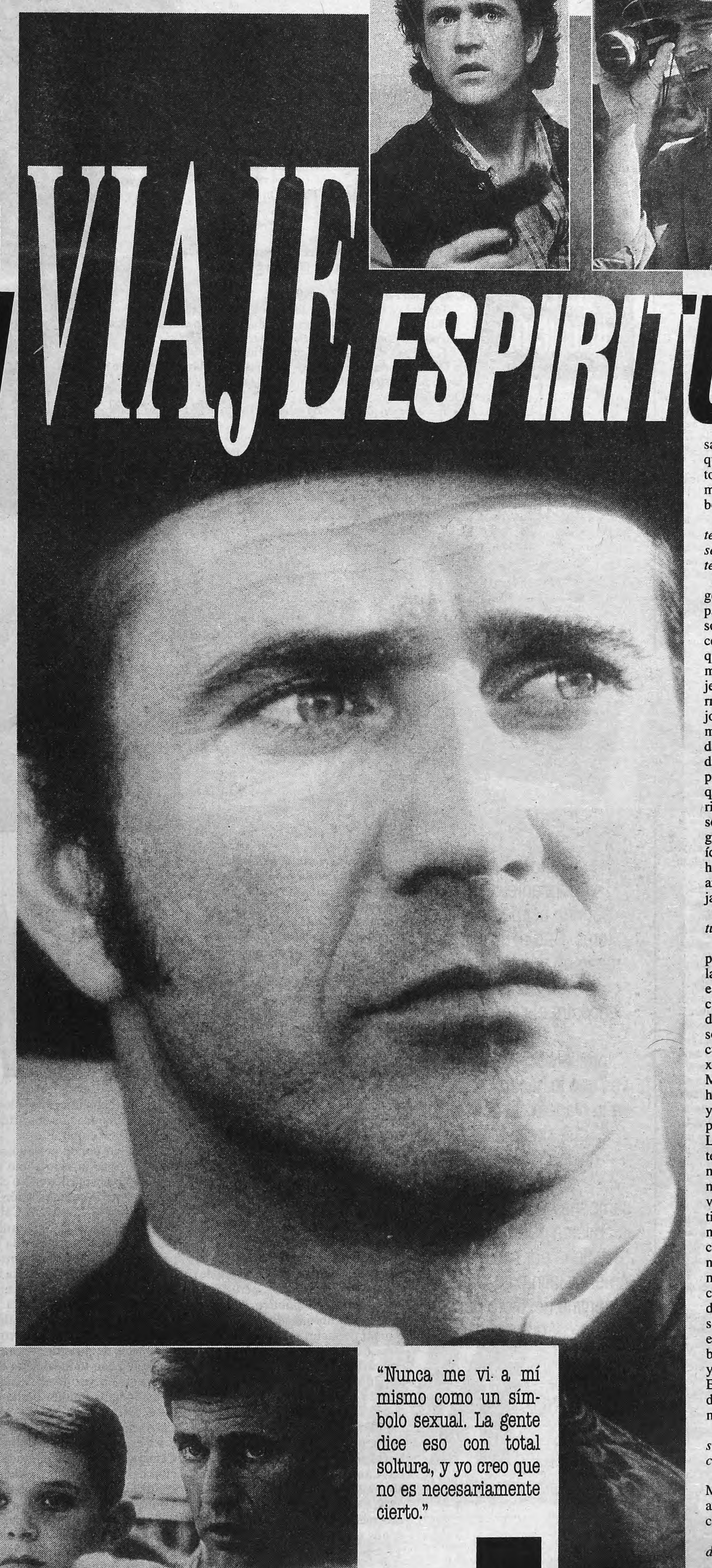
–Es cierto...

–La mayoría de los actores se quejan de que no les ofrecen todos los papeles que sí le ofrecen a usted, a Tom Cruise y a Kevin Costner. ¿Es realmente así?

–Es cierto, me ofrecen muchos papeles. Y a veces el guión da la vuelta entre los cinco primeros hasta que alguno lo agarra o hasta que pasa a

"Cuando tuve éxito con 'Mad Max' fue como si una avalancha se me hubiera venido encima. Lo que uno intenta hacer en esa situación es mantener la cabeza afuera, porque hay mucha gente que quiere aprovecharse de uno."

ES UN VIAJE ESPIRITUAL"



la lista de los que vienen después. Pero no voy a estar en la lista de los cinco primeros toda mi vida. Es imposible. Alguien va a aparecer y va a recibir todas las propuestas. Es la forma en que se suelen dar las cosas. Siempre hay interés en lo nuevo. En ese sentido soy muy afortunado porque he estado en la lista de los cinco durante mucho tiempo.

–¿Cuándo decidió que quería ser actor?

–Estaba estudiando teatro antes de que me pusiera a pensar seriamente que esto era lo que quería hacer para el resto de mi vida. La verdad es que me metí en esa clase por error...

–¿Cómo es eso?

–Bueno, no fue estrictamente un error. Me presenté a una audición. Pero podría haber hecho muchísimas otras materias en lugar de teatro. Podría haberme convertido en periodista, o podría haber freído pollo por el resto de mi vida, o limpiar inodoros. Tenía todas esas alternativas delante mío. La actuación era solamente una de las posibilidades que se presentaron en un momento clave de mi vida. Di una audición en una escuela de teatro y me tomaron. Todavía no entiendo muy bien por qué me dijeron que sí...

–Habrán visto algo de talento en usted...

–Probablemente vieron la materia prima en mí, porque no tenía la menor idea de que tenía ese talento. Y tampoco me pareció que en la audición estuve particularmente brillante. Y si me presenté fue porque yo pensaba que el talento iba a ser lo más fácil para hacer. Por eso lo elegí, porque yo siempre he sido muy vago por naturaleza. Y recién después de estar un año estudiando me di cuenta de que actuar era un trabajo muy difícil, y que además era algo que disfrutaba enormemente...

–¿Cree que ha mejorado mucho como actor desde aquellos comienzos?

–En términos generales sí, pero no en todos los aspectos. En algunos planos uno se queda estancado durante un largo tiempo. Algunas de las mejores cosas que he hecho como actor fueron ciertos ejercicios experimentales que hice en el medio de un cuarto en aquellas épocas de estudiante. Pero creo que mi sensibilidad respecto de lo que elijo y lo que muestro es mucho más madura hoy en día.

–Supongo que tendrá muy en claro que parte de su éxito tiene que ver con su sex-appeal. ¿Cómo se lleva con ese tema?

–Es algo que se dice mucho sobre mí, pero trato de no darle mucha importancia. La gente lo dice con total soltura, y yo creo que no es necesariamente cierto. Por supuesto, para un hombre muy joven es algo muy halagador que te digan cosas como éstas, pero yo nunca sentí que el sex appeal se haya interpuesto en mi carrera como actor. Nunca me percibí a mí mismo como un símbolo sexual...

"Nunca me vi a mí mismo como un símbolo sexual. La gente dice eso con total soltura, y yo creo que no es necesariamente cierto."

–Pero, en franqueza, ¿es realmente disfrutable que muchas mujeres se mueran por hacer el amor con usted?

–Todavía estoy esperando que algo así ocurra en mi vida. Nunca me pasó algo semejante. Las mujeres son muy inteligentes como para hacer algo así. Ellas te pueden decir que lo harían si se encontraran conmigo, pero no es cierto. Como te dije, estoy esperando que algo así ocurra. Por supuesto, la mujer es lo mejor que ha creado Dios. Es algo que me fascina y que me impresiona todos los días, aunque nunca haya podido entender totalmente sus complejidades. En el fondo, no sé si las quiero entender... porque su misterio es parte de las razones por las que son tan maravillosas... es muy halagador que las mujeres se sientan atraídas por mí, pero lo que vos decís no ha ocurrido nunca. Jamás me han arrancado la ropa o se me han arrojado encima...

–¿Qué es lo que le gusta de la actuación?

–La posibilidad de escaparme un poco de mi vida cotidiana. Creo que la primera vez que me di cuenta de esta alternativa que te da la actuación fue en la escuela de teatro, cuando me dieron un problema para resolver y una hora para hacerlo en un cuarto lleno de gente. Y yo me intoxiqué con el proceso de la actuación. Me concentré tanto en lo que estaba haciendo que me olvidé de quién era y de todo lo que me rodeaba. Simplemente me centré en el problema. La hora se fue muy rápido y cuando terminó me sentía de una manera muy extraña. Fue el viaje espiritual más profundo que he tenido en mi vida. Es algo que no ocurre todo el tiempo. Es más, me pasa cada vez menos. Y me da la sensación de que cuando más tratás de que ocurra, menos posibilidades tenés de que realmente se dé. La mejor manera de conseguirlo es relajarse y olvidarse de que tiene que pasar. Es como el sexo. Es algo que me pasa de tanto en tanto, pero en definitiva es lo que busco en esta profesión. Relajarme y dejarme llevar por mi creatividad. Es un sentimiento muy hermoso, te da mucho alivio y te permite sentir mucho placer...

–¿Qué habría ocurrido si jamás se hubiera presentado a esa audición? ¿Dónde estaría ahora?

–Probablemente sería un chef. Mis impulsos son siempre para crear algo, aunque sea un omelette. La cocina es algo que me gusta mucho.

–¿Cuál es el plato más complicado que sabe preparar?

–Alaxa. Es una sopa de Malasia que requiere mucho tiempo y que es probablemente una de las cosas más exquisitas que se hacen en esta Tierra. Si la hacés bien, claro, porque mal hecha tiene un gusto espantoso...

Opinion

Por Claudio María Domínguez *

Yendo de Ulises a Batman

Por qué pensar que las maravillas del mundo tienen que ser necesariamente incompatibles, en lugar de generosamente complementarias?

Yo me crié en la lectura y me moldée con el cine. Nunca sentí que una pudiera suplir al otro. Eran dos puertas casi gemelas de ingreso a la misma magia. Mis héroes de infancia eran Ulises y Batman; Alejandro Magno y Superman; los dioses del Olimpo y Aquaman y Flash Gordon.

Con el tiempo vino la televisión. Achicó el campo visual del cine, pero no le quitó encanto. Cambiando el dial yo podía recorrer el mundo. Pero no por eso dejé de leer, ni le perdí el sabor a la lectura. ¿Cómo privarse del placer de un clásico? ¿Acaso la mejor tecnología podría destruir a Homero, a Shakespeare, a Oscar Wilde, a Chesterton? Por otro lado, ¿acaso leer a estos genios me quitaría mi cita semanal con "Perdidos en el espacio" y "Los vengadores"?

Con infinita alegría descubrí cómo la televisión y el cine se nutrían de la literatura en forma constante, y como un arte, dependía y honraba al otro, sin por ello perder su naturaleza propia. Nunca creí en una dicotomía "literatura vs. artes visuales", "El libro contra la televisión". Para mí los libros siempre fueron imágenes. En la mente y en el alma. Para mí la televisión y el cine siempre fueron una lectura en movimiento. Cada uno con sus códigos, de tiempo, de ritmo, de espacio, de contenido. Cada uno, valioso, y a su modo, imperdible.

Que hay televisión mala, eso es obvio. Aquí y en cualquier lado. Que la nuestra es a veces muy mala, eso también está fuera de discusión. Que la MTV declare o promocione el fin de la lectura, cae en la más llana ridiculez. La MTV dice que leer es matar un árbol. Eso es absurda demagogia ecológica. Dejar de leer es matar la imaginación, y por ende dañar el espíritu. Con ese mismo criterio sectario y absolutista se podría decir horrores del mensaje de MTV. No creo que haya que caer en eso. A las estupideces no se les concede la respuesta ni la pérdida gratuita de energía.

Los libros son una gracia del mundo interior de los seres. Perderlos es perdernos una parte luminosa de nosotros mismos. No creo poder decir lo mismo de la MTV.

* *Periodista y escritor televisivo, autor de* La marca del deseo *y* Noche eterna.

LOS GUIONES DE LOS ANUNCIOS

Estos son los guiones de las dos publicidades "contra los libros" de la MTV:

• Primer anuncio:

Grandes bibliotecas ocupan el lugar que podrían ocupar miles de flores (imagen de campo florido).

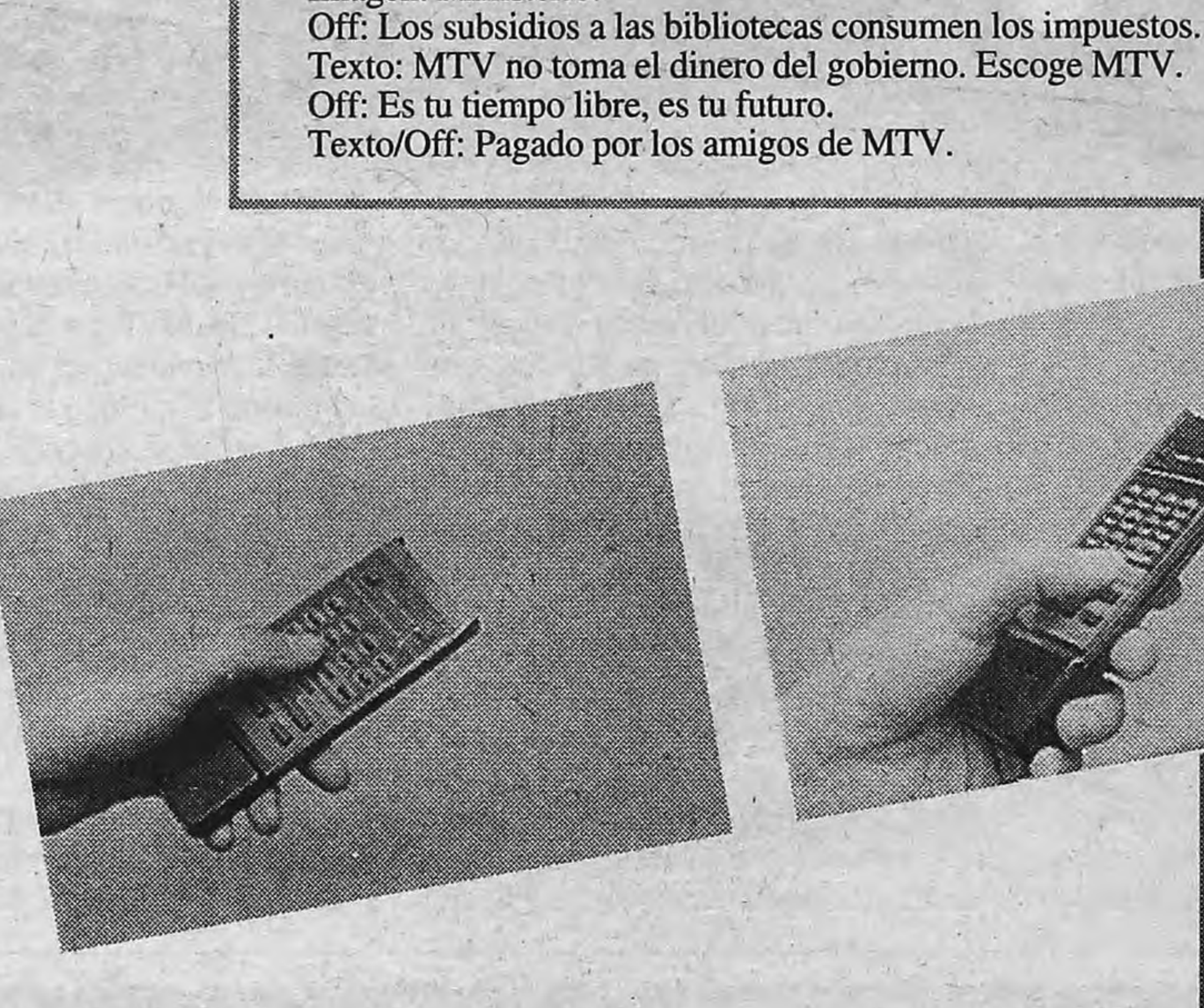
Cada 100 libros le roban un árbol al planeta (imagen de un bosque talado).

En sus páginas se encontró el conocimiento que permitió la proliferación nuclear (imagen de Hiroshima)

Ya ves qué le hacen los libros a tu planeta.
Tu ocio es lo que sigue.
MTV es la opción.

• Segundo anuncio:

Off: Los libros son la elección correcta para tus ocios.
Impreso: ¿Los libros son la mejor opción?
Imagen: Biblioteca.
Off: Mira los hechos.
Texto: Los libros pierden 2000 millones de horas por año.
Off: Más de 2000 millones de horas son desperdiciadas cada año por los libros que jamás se leyeron por completo.
Texto: MTV no tiene principio ni final.
Off: Las cortadas hechas por las hojas de un libro pueden incrementar tus costos médicos.
Imagen: Quirófano.
Texto: Los libros elevan los costos en salud. MTV no tiene bordes filosos.
Texto: Los libros se gastan los impuestos.
Imagen: Ministerio.
Off: Los subsidios a las bibliotecas consumen los impuestos.
Texto: MTV no toma el dinero del gobierno. Escoge MTV.
Off: Es tu tiempo libre, es tu futuro.
Texto/Off: Pagado por los amigos de MTV.





Polém

CONTR LIBR

"Grandes bibliotecas ocupan el lugar que podrían ocupar miles de flores. Cada 100 libros le roban un árbol al planeta. En sus páginas se encontró el conocimiento que permitió la proliferación nuclear. Ya ves qué le hacen los libros a tu planeta. Tu ocio es lo que sigue. MTV es la opción." Frases de ese tenor constituyen la campaña de promoción de la emisora norteamericana que llega por cable a toda América latina. La Cámara Argentina del Libro puso el grito en el cielo.

(*Por Adriana Schettini*) "Todo está en la palabra", escribió Pablo Neruda sin sospechar siquiera los cataclismos que la palabra puesta en tinta podía generar en el planeta. De haber sido televidente de la emisora norteamericana Music Television (MTV), el chileno se habría anoticiado de precisiones tales como que "cada cien libros le roban un árbol al planeta" y que fue exactamente en un libro donde "se encontró el conocimiento que permitió la proliferación nuclear" y que frente a esa realidad, "MTV es la opción". De ese tenor son las frases con que Music Television armó una de sus campañas de autopromoción (ver recuadro), que despertó la santa indignación de la Cámara Argentina del Libro.

"Para promover la música no necesariamente se debe recurrir al extremo de denigrar el libro", manifestó el Consejo Directivo de la Cámara del Libro. "No se pretende transitar el camino de la censura y del cercenamiento de la libertad de expresión –agregaron–, pero sí se pretende que el público lector y amante del libro medite las implicancias perniciosas que contiene el mensaje por su falta de veracidad y por su directa apelación al abandono de la lectura, especialmente cuando el objetivo son los jóvenes, quienes tienen la misión generacional de transmitir la ética y la verdad a través del conocimiento y de las ideas creadoras de progreso." La Cámara del Libro Mexicana –que también es víctima de la campaña, ya que la MTV emite para toda América latina– se quejó en términos semejantes.

La preocupación de la Cámara del Libro no se genera solamente en las frases más o menos irónicas que la MTV pone en el aire, sino en "la sospecha de que en el mensaje existe un trasfondo ideológico y avieso que pretende subliminalmente llevar al ser humano a un mundo donde lo sensitivo suplante el pensamiento libre, donde los medios de comunicación desvirtúen su rol y función cultural".

"A juzgar por su programación, la MTV tiene al ocio como valor supremo y a la música como el único vehículo de comunicación", dijo a **Página/12** Ana María Cabanellas, presidenta de la Cámara del Libro. "Algunos interpretan la campaña de MTV como una guerra entre la televisión y el libro. La institución a la que yo represento no comparte ese punto de vista. Para nosotros no hay guerra posible ya que tanto la tele como los libros forman parte de nuestra cultura. Entendemos que lo ideal sería trabajar juntos en vez de alimentar enfrentamientos inútiles como el de estos avisos de la MTV", agregó Cabanellas.

En lo inmediato, el objetivo de la Cámara, compartido por la Fundación del Libro, es que se dejen de emitir los comerciales en cuestión. Con ese propósito enviaron un pedido formal a las autoridades de la MTV, quienes aún no han dado respuesta. En lo que hace al mercado local, la entidad que nuclea a las editoriales entabló contactos con Cablevisión, empresa a través de la cual llega la señal de MTV a los abonados de cable. "La conversación con Cablevisión fue muy buena –evaluó Cabanellas–. Entendieron inmediatamente lo que les planteamos. Nos explicaron que ellos no pueden cortar estas tandas publicitarias que se presentan a la manera de separadores, pero prometieron buscar una solución."

En otros países del mundo, los libros y la tele parecen haber encontrado algún modo de convivencia pacífica y enriquecedora. Basta ver en TV5 Internacional –el canal de habla francesa que llega a la Argentina por cable– emisiones como "Le circle de minuit", "Bouillon de Culture" o "Sous la coverture", para comprobar que la televisión no está condenada a ser por siempre la llamada caja boba.

De todos modos, en la televisión del mundo entero la premisa común para este fin de siglo parece ser que sin concursos, juegos y premios, no hay programa posible. Aun aceptando estas reglas de juego hubo países que han hecho un juego de cintura para que los en-



...nica campaña publicitaria de la MTV

...OL REMOTO SI, ...ROS NO

...tretenimientos televisivos presenten algún desafío más interesante que el de hincarle el cuchillo a la manzana. "Ante el auge indiscutible de los concursos –dijo Ana María Cabanellas–, en Francia, por ejemplo, armaron un programa en el que losjuegos consisten en responder determinadas preguntas, pero con la posibilidad de consultar las enciclopedias que están en el estudio donde se realiza la emisión." "En Brasil –explicó– se ha llegado a un acuerdo con la cámara de publicitarios. Conforme a ese convenio, en todos los avisos, sean del producto que fueren, en la medida de lo posible se muestra un libro. Si, por ejemplo, es un aviso de cigarrillos, la persona que aparece fumando, al mismo tiempo está leyendo, o tiene un libro en la mano o sobre una mesa."

"Si bien nuestra cámara no es deficitaria, tampoco tiene un superávit que le permita producir programas de televisión", dijo Cabanellas. A falta de dinero, los editores de libros recurrieron al ingenio y los buenos oficios, pero sin mayores resultados. "En entrevistas con autoridades de los canales de televisión, en reiteradas oportunidades, les hemos pedido que aún en los programas de ficción hagan un esfuerzo por promocionar el hábito de la lectura. En las escenografías televisivas suelen abundar las bibliotecas. Nuestro sueño es que alguna vez haya un personaje que saque un libro del estante. Pero, la respuesta suele ser que los argumentos no los escriben ellos y que ésa es una cuestión de dominio exclusivo de los guionistas."

La campaña de desprestigio de la lectura que ha emprendido la MTV preocupa especialmente a las editoriales porque se da justamente en un momento de vacas flacas para el mercado del libro. "Históricamente, apenas comienza una crisis desciende la venta de libros porque se los considera un artículo suntuario –opinó Cabanellas–. Este año, en la Argentina el primer golpe serio lo hemos recibido con los libros de texto, cuya venta ha descendido un cincuenta por ciento respecto de años anteriores." Claro que, como admite la presidenta de la Cámara del Libro, ese fenómeno excede la provocadora campaña de la MTV: "En ese campo –dijo– nuestra lucha es contra el fenómeno de la fotocopia: con el hábito de fotocopiar los libros –que muchos estudiantes ni siquiera saben que es ilegal– llegamos al extremo de que en la Argentina de hoy no se vende ni siquiera un libro de texto por alumno".

Opinión

*Por C. E. Feiling **

La TV ataca

Desde un punto de vista retórico, la ironía es un tropo que consiste en decir algo tan inverosímil o contrario a la opinión general que sólo es posible interpretarlo en el sentido opuesto. Si en presencia de alguien que sabe de mis penurias –sabe que Fulano me ha estafado y luego se ha ido con mi mujer–, afirmo que Fulano es un buen amigo, mi oyente hará bien en inferir que pienso que Fulano es un hijo de mala madre. Como depende del tono y el contexto, la ironía está siempre expuesta al malentendido y su uso en publicidad es muy riesgoso.

Los anuncios de MTV contra la lectura pueden ser interpretados literalmente o como una ironía. (Existe una tercera interpretación, bastante más paranoica: MTV apela a la ambigüedad entre lo literal y lo irónico para promover *de hecho* una campaña contra la lectura sin sufrir las consecuencias del caso.) Concediéndole a la cadena norteamericana el beneficio de la duda, vale decir apelando a lo que los filósofos denominan "el principio de caridad en las interpretaciones", supongamos que los creativos de MTV han querido ser irónicos. Incluso si es así, su campaña presenta serios defectos, que en última instancia perjudican tanto a los medios audiovisuales como a las letras.

Los anuncios de MTV parten de la idea de que hay una diferencia fundamental entre la cultura "alta", representada por los libros, y la cultura popular de los medios audiovisuales. Estos últimos sólo sirven para el ocio y resultan inocuos para la persona y la naturaleza. Por curioso que parezca, sin embargo, los fundamentalistas que ven en los medios la encarnación del mal y de la decadencia de Occidente comparten esa idea de que hay una barrera infranqueable entre la cultura alta, la "verdadera", y la otra. Para los fundamentalistas, la televisión no es inocua porque induce a conductas violentas y antisociales –el argumento de que no daña la naturaleza es discutible, ya que involucra plásticos, energía eléctrica, rayos catódicos y otros contaminantes–, y todo lo que huela a ocio y placer es anatema.

Ser una persona culta, a fines del siglo veinte, significa participar de un continuo que incluye videoclips, historietas, cuadros de Goya, tallas africanas y poemas de Tibulo. Cualquier expresión cultural supone riesgos, ofende a veces y a veces daña. La publicidad de MTV, incluso si es irónica, podría ser utilizada en su contra, como le viene ocurriendo en Estados Unidos con su famoso dibujo animado "Beavis & Butt-head", que la derecha religiosa no se cansa de atacar.

* *Escritor argentino, autor de* El agua electrizada *y* Un poeta nacional.



AMADA INMORTAL -P/M/13-
Drama. De Bernard Rose. Con Gary Oldman e Isabella Rossellini. Mús.: Ludwig van Beethoven.
Losuar 1. Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 13.25, 15.40, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.05.-
Monumental 1. Lavalle 780. 393-8865. A las 13.20, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Patio Bullrich 2. Posadas 1245. 815-8328. A las 14.40, 17, 19.40 y 22.20. Sáb. trasn.-

ANDRE: UNA FOCA EN MI CASA -APTA-
Comedia. En castellano. De George Miller. Con Keith Carradine.
Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13.30, 15.20, 17.10, 19, 20.50 y 22.50.-

CIELO AZUL -P/M/13-
Drama. De Tony Richardson. Con Jessica Lange y Tommy Lee Jones.
Ambassador. Lavalle 777. 322-9700. A las 13.50, 16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.15. -
Capitol. Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 14.25, 16.25, 18.30, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-

CUIDADO! BEBE SUELTO -APTA-
Comedia. Con Joe Mantegna y Lara Flynn-Boyle. En castellano.
Suipacha 2. Suipacha 442. 322-1195. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30.-

DISPAROS SOBRE BROADWAY -P/M/13-
Comedia. Dir.: Woody Allen. Con Dianne Wiest y John Cusack.
Losuar 2. Corrientes 1743. 371-6100. A las 14.20, 16.20, 18.40, 20.50 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.20.-

DURO DE MATAR (LA VENGANZA) -P/M/13-
Acción. De John McTiernan. Con Bruce Willis, Jeremy Irons y Samuel L. Jackson.
Alto Palermo 1. Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 14.45, 17.25, 20.15 y 22.55. Vier. y Sáb. trasn.: 1,10.-
Atlas Santa Fe 1. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 12.30, 14.50, 17.35, 20.15 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-
Normandie 1. Lavalle 855. 322-1000. A las 12.40, 15.10, 17.40, 20.15 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.25. -
Normandie 3. Lavalle 855. 322-1000. A las 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10. -
Ocean 2. Lavalle 739. 322-1515. A las 12.40, 15.05, 17.30, 20.05 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.20. -
Paseo Alcorta 4. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13, 15.25, 17.55, 20.25 y 22.55. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-
Patio Bullrich 1. Posadas 1245. 815-8328. A las 13.30, 15.40, 17.55, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.-

EL PERFECTO ASESINO -P/M/16 c/Res.-
Thriller. De Luc Besson. Con Gary Oldman y Jean Reno.
Suipacha 1. Suipacha 442. 322-1195. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50.-

EL REINO DE LAS TINIEBLAS -P/M/18-
Suspenso. De Brett Leonard. Con Jeff Goldblum y Christine Lahti.
Monumental 4. Lavalle 780. 393-8865. A las 15.50, 18.15, 20.40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

EL REY LEON -APTA-
Dibujos animados. Walt Disney en castellano.
Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.20 y 22.10.-

EPIDEMIA -APTA-
Drama de aventuras. De Wolfgang Petersen. Con Dustin Hoffman y Rene Russo.
Trocadero 6. Lavalle 820. 322-1455. A las 14.30, 17.20, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15. -

ESCAPE SALVAJE -P/M/16-
Policial. De Quentin Tarantino. Con Christian Slater y Patricia Arquette.
Suipacha 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 15, 17.20, 19.40 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

FACUNDO -APTA-
Histórica. De Nicolás Sarquis. Con Lito Cruz y Norma Aleandro.
Lorange. Av. Corrientes 1372. 49-2411. A las 14, 17.45 y 21.30.-

FORREST GUMP -P/M/13-
Drama. De Robert Zemeckis. Con Tom Hanks y Sally Field.
Metro 3. Cerrito 570. 382-4219. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Trocadero 2. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.45, 16.45, 19.40 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15. -

GENERACION X (REALITY BITES) -P/M/13-
Comedia romántica. Con Wynonna Ryder y Ethan Hawke.
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.20, 16.30, 18.50, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

GERMINAL -P/M/13 c/Res.-
Drama. De Claude Berri. Con Miou Miou, Renaud y Gerard Depardieu.
Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.10, 16, 19.10 y 22.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Iguazú. Lavalle 940. 393-9931. A las 13, 16.05, 19.10 y 22.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-

HISTORIAS BREVES -APTA-
Maxi 2. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 15, 17, 19, 21 y 23 (Martes 15, 17 y 19). Sáb. trasn.: 1.-

LA MUERTE Y LA DONCELLA -P/M/16-
Drama. De Roman Polanski. Con: Sigourney Weaver y Ben Kingley.
Premier 2. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

LA NAVE DE LOS LOCOS -APTA-
Drama. Dir.: Ricardo Wullicher. Con Inés Estévez y Fernando Guillén.
Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.20.-

LAS COSAS DEL QUERER 2 -P/M/16-
Drama musical. De Jaime Chávarri. Con Angela Molina, Manuel Bandera, Susú Pecoraro y Darío Grandinetti.
América. Callao 1057. 811-3818. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-
Atlas Lavalle. Lavalle 869. 322-1936. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.20. -
Gaumont. Rivadavia 1635. 40-3050. A las 14, 16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.10. -

LEYENDAS DE PASION -P/M/13-
Drama. De Edward Zwick. Con Brad Pitt y Anthony Hopkins.
Monumental 2. Lavalle 780. 393-8865. A las 14.40, 17.25, 20.10 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

MASK (LA MASCARA) -APTA-
Comedia. De Charles Russell. Con Jim Carrey, Peter Riegert y Cameron Díaz.
Cineplex Lavalle 2. Lavalle 727. 322-6967. A las 13, 15, 17, 19.05, 21.10 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. -
Trocadero 3. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30. -

MUJERCITAS -APTA-
Drama. De Guillen Armstrongong. Con Wynona Ryder y Susan Sarandon.
Cineplex Lavalle 3. Lavalle 727. 322-6967. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

RAPIDA Y MORTAL -P/M/13-
Western. De Sam Raimi. Con Sharon Stone y Gene Hackman.
Ocean 1. Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Paseo Alcorta 2. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 23.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Santa Fe 2. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

RAPSODIA EN MIAMI -P/M/16-
Comedia. De David Frankel. Con Sarahh Jessica Parker y Antonio Banderas.
Atlas Recoleta. Guido 1952. 803-3313. A las 15.15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-
Paseo Alcorta 1. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Premier 4. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 15.50, 17.40, 19.30, 21.20 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.-
Trocadero 5. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30. -

RICKY RICON -APTA-
Comedia. De Donald Petrie. Con Macaulay Culkin y John Larroquette.
Los Angeles 3. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13.40, 15.30, 17.20, 19.10, 21 y 23.-

ROB ROY -P/M/13-
Epico-romántica. De Michael Caton-Jones. Con Liam Neeson y Jessica Lange.
Alto Palermo 2. Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 14.30, 17.15, 20 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.-
Metro 1. Cerrito 570. 382-4219. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Trocadero 1. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1. -

ROUGE -P/M/13 c/Res.-
Drama. De Krzysztofof Kieslowski. Con Irene Jacob y Jean Louis Trintignant.
Cineplex Lavalle 1. Lavalle 727. 322-6967. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. -
Lorca 1. Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-

SOLO ELLAS -P/M/16-
Comedia dramática. De Herbert Ross. Con Whoopi Goldberg y Mary Louise Parker.
Maxi 1. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14.40, 17.35, 20.20 y 22.30 (Martes 14.40, 17.35 y 22.30). Sáb. trasn.: 1.15.-

STREETFIGHTER (LA ULTIMA BATALLA) -P/M/13-
Aventuras. De Steven E. De Souza. Con Jean Claude van Damme y Raul Julia.
Normandie 4. Lavalle 855. 322-1000. A las 14, 16.20, 18.30, 20.40 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15. -

TIEMPOS VIOLENTOS -P/M/18-
Suspenso. De Quentin Tarantino. Con John Travolta y Bruce Willis.
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16.50, 19.40 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.-
Trocadero 4. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.15, 16.15, 19.15 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.-

TRAICION AL JURADO -P/M/16-
Thriller. De Heywood Gould. Con Joanne Whalley-Kilmer y Armand Assante.
Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 14.10, 16.10, 18.25, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-
Normandie 2. Lavalle 855. 322-1000. A las 13.05, 15.40, 18, 20.40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20. -

UNA LECCION DE VIDA -P/M/13-
Drama. De Robert Zemeckis. Con Albert Finney y Greta Scacchi.
Metro 2. Cerrito 570. 382-4219. A las 13.30, 15.25, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

UNA LUZ EN EL INFIERNO -P/M/13-
Drama. De Robert de Niro. Con Robert de Niro y Chazz Palmintieri.
Monumental 3. Lavalle 780. 393-8865. A las 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Paseo Alcorta 3. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.15, 15.55, 18.25, 20.55 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.30.-
Santa Fe 1. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

CINES DE BARRIOS

BELGRANO

ATLAS BELGRANO 1. Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 13.50, 16, 18.30, 20.55 y 23.15: **Las cosas del querer 2** -P/M/16- Sáb. trasn.: 1.20. Miér. 50% desc.-

ATLAS BELGRANO 2. Cabildo 2165. 781-7200. A las 14.10, 16.50, 19.40 y 22.30: **Duro de matar (La venganza)** -P/M/13- Sáb. trasn.: 1.-

AUDITORIO BELGRANO. Virrey Loreto 2348. 783-1783. Vier. a Dgo. a las 14, 16.05, 18.05 y 20.30: **Dibujos animados** -S/R- 14.20, 16.20, 18.20 y 20.45: **The Mask (La máscara).-**

BELGRANO 1. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.15, 16.10, 19.10 y 22.20: **Germinal** -P/M/13- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

BELGRANO 2. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.15, 15.30, 18, 20.30 y 23: **Una luz en el Infierno** -P/M/13- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

BELGRANO 3. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10: **Rápida y Mortal** -P/M/13- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

CABILDO. Av. Cabildo 2347. 784-3852. A las 14.40, 17.10, 19.50 y 22.30: **Forrest Gump** -P/M/13- Sáb. trasn.: 1. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

GENERAL PAZ 1. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16.20, 18.40, 21 y 23.20: **Cielo azul** -P/M/13- Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

GENERAL PAZ 2. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.15, 14.30, 17.15, 20 y 22.50: **Duro de matar (La venganza)** -P/M/13- Miér., Vier. y Sáb. trasn.: 1.20. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

GENERAL PAZ 3. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16.20, 18.40, 21 y 23.20: **Rapsodia en Miami** -P/M/13- Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

GENERAL PAZ 4. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50: **Traición al Jurado** -P/M/16- Sáb. trasn.:1. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

MIGNON. Juramento 2433. 784-3899. A las 13.15, 15.30, 18, 20.30 y 23: **Amada Inmortal** -P/M/13- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

SAVOY 1. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16.20, 18.50, 21 y 23.20: **Rouge** -P/M/13- Loc. numer. Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

SAVOY 2. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14.05, 16.50, 19.35 y 22.20: **Rob Roy** -P/M/13- Loc. numer. Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

SAVOY 3. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14.50, 17.25, 20 y 22.35: **Epidemia** -S/R- Loc. numer. Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

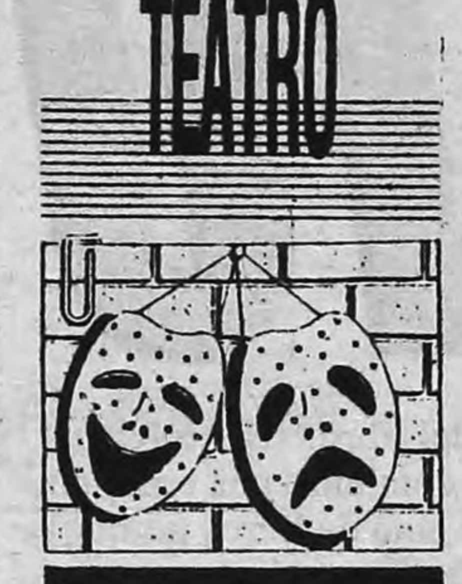
SAVOY 4. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30: **Leyendas de Pasión** -P/M/16- Loc. numer. Sáb. trasn.: 1.20. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

CICLOS

Avenida. Av. de Mayo 675. 331-6626. Cont.: 14.30, 18.15 y 21.50: **Conspiración en Rusia** -P/M/16- 13, 16.35 y 20.15: **El Especialista.-**

FORO GANDHI. Corrientes 1551. 374-7501. Dgo. a las 20.30: **David**, de Peter Lilienthal. Miér. a las 20.30: **Fata Morgana**, de Werner Herzog.-

Leopoldo Lugones. Av. Corrientes 1530. 374-8611. Homenaje a Gérard Philipe: A las 14.30, 17, 19.30 y 22: **Las Grandes Maniobras** -APTA- Dir.: Jacques Becker. Con G. Philipe y A. Aimée. Pl. $ 3.-



COLON. Libertad 621. 382-5414/16. Boletería: Tucumán 1111, Martes a Domingos de 10 a 20.-
NOTA: Está en venta la función de las óperas "El Castillo de Barba Azul", de Bartok, y "Európera V", de Cage, del martes 20. Pl. $ 30. Paraíso $ 6.-
LUNES 12 a las 21: 4ª Func. del Ab. a 20 Conciertos de la **Orquesta Filarmónica de Buenos Aires.** Programa Gershwin. Dir.: León Gregoriam. Obertura "Let'em eat cake". Rapsodia en Blue. "Un Americano en París". Concierto en Fa. Solista: Ralph Votapek (piano). Pl. $ 45. Paraíso $ 9.-
LUNES 12 y MARTES 13 a las 20.30: Centro Exp. en Opera y Ballet en el Inst. Goethe (Corrientes 319). Varieté. Teatro Musical de los '60. Cage, Berio, Kagel y Ligeti. Dir.: Gerardo Gandini. Entrada libre.-
MIERCOLES 14 a las 21: Func. Ext. Letra "Q" org. por Harmonía. ORQUESTA DEL ESTADO DE DRESDEN. Dir.: Colin Davis. R. Strauss: Don Juan Op. 20. Schubert: Sinf. N° 8 "Inconclusa". Brahms: Sinf. N° 1.-
JUEVES 15 a las 21: Func. Ext. Letra "U" org. por Harmonía. ORQUESTA DEL ESTADO DE DRESDEN. Dir.: Colin Davis. Mozart: Obert. de Imeneo y Conc. p/arpa y flauta k.299. Dvorak: Sinf. N° 9 "del Nuevo Mundo". Sob. de Ab. en vta.-
VIERNES 16 a las 21: Func. Ext. N° 91 org. por la Asoc. Wagneriana. ORQUESTA DEL ESTADO DE DRESDEN. Dir.: Colin Davis. Prog. Beethoven: Obert. "Prometeo", Sinf. N° 6 y 7. Sob. de Ab. en vta.-
SALON DORADO (Entrada libre y gratuita): Martes 13 a las 17.30: Ciclo de Intérpretes Uruguayos, organizado por la Embajada del Uruguay. Amílcar Rodríguez Inda (guitarra). Miércoles 14 a las 17.30: Ciclo de la Asoc. Arg. de Compositores. Jueves 15 a las 17.30: Recital de Judith Mok (soprano), Susana Moncayo (mezzo), Fernando Pérez (piano).-

MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN. Corrientes 1530. 374-8611. SALA MARTIN CORONADO: **VOLPONE**, de Ben Jonson. Dir.: David Amitin. Con Pepe Soriano, Alberto Segado, Graciela Araujo, Marcela Ferrarás, Horacio Peña y elenco. Juev., Vier. y Dgo. a las 21. Pl.: $ 12. Pull.: $ 8. Juev. Pop. $ 6.-
SALA CUNILL CABANELLAS: funciones preestreno de **DEL MARAVILLOSO MUNDO DE LOS ANIMALES: CONVERSACION NOCTURNA**, de Daniel Veronese. Dir.: Rubens Correa y Javier Margulis. Con Luis Campos, Ricardo Díaz Mourelle, Silvia Dietrich y Silvia Baylé. Vier. y Dgo. a las 21. Pl. $ 6.-
HALL CENTRAL CARLOS MOREL: **BALLET CONTEMPORANEO DEL TMGSM** presentando la coreografía **Rebounds**, de Antonio Gomes. Vier. a las 19. Dgo. a las 18. Entrada libre y gratuita.

COMPLEJO TEATRAL ENRIQUE SANTO DISCEPOLO. Corrientes 1659. 374-6076. TEATRO PRESIDENTE ALVEAR. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20: **ALBERTO DE MENDOZA** en **DON FAUSTO**, de Pedro Orgambide. Con Perla Santalla, Danilo De Vizzia, Jorge Petraglia y elenco. Dir. Gral.: Emilio Alfaro y Oscar Araiz. Vier. a las 0: **ALEJANDRO DOLINA** con "LA VENGANZA SERA TERRIBLE", con G. Stronati, G. y S. Rolón, A. Naón y E. Vernacci. Entrada libre y gratuita.-
MUNICIPAL REGIO. Av. Córdoba 6056. 772-3350. **5 BAILES 5.** Idea y Dir.: Víctor Proncet. Divertida comedia representada por actores de la tercera edad. Vier. a las 20. Dgos. a las 19. Entrada libre y gratuita. **LA CHACARERATA SANTIAGUEÑA Y MARIO ALVAREZ QUIROGA.** Sáb. a las 21.30. Loc. $ 10.-

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. 816-4224. SALA MAYOR: **Estreno Jueves 15:** Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 21: **LA PULGA EN LA OREJA**, de Georges Feydeau. Con Soledad Silveyra, Carlos Andrés Calvo, Gianni Lunadei y gran elenco. Dir.: China Zorrilla. Pl. $ 25.-
SALON DORADO: Vier. a Dgo. a las 19: **EL PAN DE LA MELITONA**, textos de Góngora, García Lorca, Machado, Quevedo y otros. Recitados por María Luisa Robledo. Guit. inv.: Oscar Migueles. Dir.: Norma Aleandro. Loc. $ 12 (incl. serv. de confit.).-
SALA ARGENTINA: Juev. (Pl. $ 7) y Dgo. a las 21. Vier. y Sáb. a las 22: **CARICIAS**, de Sergi Belbel. Con A. Blanco, P. Bontá, D. Di Nápoli, A. Espíndola, M. Fernández, P. Tagliani y M. Visconti. Dir.: Claudio Nadie. Pl. $ 10. Espectáculo prohibido para menores de 16 años.-
Juev. a las 18. Vier. y Sáb. a las 17: 2° ciclo de Teatro Semimontado. "OBITO", de Javier Dualte. Dir.: Jaime Kogan. Loc. $ 5.-

ANDAMIO '90. Paraná 660. 372-8386. 374-1484. Vier. a las 22. Sáb. a las 23.30: **LISISTRATA O LA REBELION DE LAS MUJERES**, de Aristófanes, en versión libre de Rodolfo Roca. Dir.: Eduardo Riva y Rita Armani. Dgo. a las 19: **JUANA DE LORENA** de M. Anderson. Dir.: A. Boero y O. Lovero. Res. telef. Desc. a jub. y est. 50%. Amb. climat.-

ARTE BELGRANO. Cabildo 2967. 701-8613. SALA 1: Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20: **Y META FIERRO NOMAS...Y META FIERRO NOMAS.** De Angel Cortese. Con G. Andreu, A. Anchart, M. Fugazot, Guadalupe, F. Llanos y L. Albinoni.-
SALA 2: Sáb. a las 21: **NUBLOS**, sobre textos de García Lorca. Dir.: Jorge Lira.-
SALA 3: Sáb. a las 23: **LA TRAGICA HISTORIA DE RUBEN**, con Roman Denis y Fernando Armani.-

ASTRAL. Corrientes 1639. 374-5707/9964. Ultima semana de la gran revista que triunfó en el mundo entero: **MUSIC HALL DE MOSCU (EL DESTAPE).** 40 artistas en escena. Hoy (despedida) a las 19.30. Desc. a Jub. Estac. c/desc. Res. telef.-

AUDITORIO ASOCIACION BANCARIA. Sarmiento 341. 328-5011/17. Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: **MALINCHE**, de N. Presta. Dir.: D. Vilches. Loc. $ 8. Afil. Ab. $ 4.-

AUDITORIO U P B. Ciudad de la Paz 1972. 784-9871. Sala Carlos Parrilla: Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 21: MARC (La Rata Sucia). De J. Sbara. Con D. Rito y P. Bessnanian. Loc. $ 7.-

AVE PORCO. Av. Corrientes 1980. 953-7129. Vier. y Sáb. a las 23.30: **URDAPILLETA Y TORTONESE** en "CARNE DE CHANCHA". Entrada General $ 15.-

AVENIDA. Avenida de Mayo 1222. 381-0662. Toda la pasión y el humor en una vibrante comedia musical: SUSANA RINALDI en: **GOTAN**, de Julio Tahier. Con **Raúl Lavié, Juan Carlos Copes y María Nieves.** Cantantes, músicos y bailarines. Dir.: Manuel González Gil. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 19.30. Res. telef. c/5 días antic.-

BABILONIA. Guardia Vieja 3360. 862-0683. Vier. a las 23: La Pista 4 presenta: **NADA LENTAMENTE.** Dir.: Carlos Lipsic. 4 únicas funciones. Vier. y Sáb. a las 21: **ROJOS GLOBOS ROJOS**, de Eduardo "Tato" Pavlovsky. Dir.: J. Margulis y R. Correa. Con E. Pavlovsky, S. Evans y E. Onetto. Sáb. a las 23: **El Periférico de Objetos** pta.: **CAMARA GESELL**, de D. Veronese. Dir.: D. Veronese y E. García Wehbi. Con L. Yusem y el Periférico de Objetos.-

BLANCA PODESTA. Corrientes 1283. 382-2592/9140. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 21: Ricardo Darín y Ana María Picchio en: **ALGO EN COMUN**, vers. de "On Tidy endings", de H. Fierstein. Con Silvina Bosco y Nicolás Cabré. Dir.: Emilio Alfaro. Loc. en vta. c/5 días de antic.-

BROADWAY. Corrientes 1155. 382-2345. Juev. a las 21. Vier. a las 22. Sáb. a las 22 y trasn.: 0.30. Dgo. a las 20.30: **NITO ARTAZA y MIGUEL ANGEL CERUTTI** en: **LOS BELLOS Y LAS BESTIAS**, con Sandra Smith, Isabel Salomón y Alejandra Mora. Act. esp.: Guillermo Gil. Loc. en vta.-

BULULU. Av. Rivadavia 1350. 381-1656. Sáb. a las 21: COMO CONSEGUIR 2 PALOS VERDES. A las 22: EL GUACHARO. A las 23: HACIENDOSE LA DEL MONOLOGO. A las 0: CIA. ASCO. A la 1: 4 AL HILO. A las 2.30: LA MUERTE LE CAYO BIEN.-

CATULO CASTILLO. Bmé. Mitre 970. 345-2774. Juev. (popular) y Vier. a las 20.30. Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgo. a las 19: La obra mas premiada del teatro argentino: Carlos Carella, Patricio Contreras, Cipe Lincovsky y Leonor Manso en: **EL PATIO DE ATRAS.** Autor y Dir.: Carlos Gorostiza. Dgo. desc. a Jub.-

CENTRO CULTURAL RECOLETA. Junín 1930. 803-1040. AUDITORIO: Vier. a Dgo. a las 21: **MUÑECA**, de A. S. Discépolo. Por el Grupo de Titiriteros del TMGSM. Dir.: Rafael Curci. Entrada libre y gratuita.-
SALA CRONOCOPIOS: Juev. a Dgo. a las 20.30: **LA LINEA HISTORICA** (EX-ORGANIZACION NEGRA). Dir. Gral.: M. Hermelo y A. Visciglio. Con D. Starosta y A. Visciglio. Loc. $ 10.-

CENTRO CULTURAL SAN MARTIN. Sarmiento 1551. 374-1251/9. SALA ETC.: A las 20: **SATIRO.** De Leopoldo Marechal. Dir.: Malena Marechal. Loc. $ 5.-
SALA A-B: A las 20: **CANTO BROCHERIANO.** Obra musical de Carlos Di Fulvio. Loc. $ 10.-

COLISEO. Marcelo T. de Alvear 1125. 313-5943. 2° año triunfal de su nuevo espectáculo! **LES LUTHIERS** "UNEN CANTO CON HUMOR". Nuevos Instrumentos! Carnavalito traducido. Canciones descartables. Música Gurú. Canto Gregoriano a San Icticola. Boleros. Himnos marcianos. Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23.30. Loc. en vta. desde $ 5.-

COLONIAL. Paseo Colón 413 esq. Belgrano. 342-7958. 581-6094. Vier. a las 18.30: **LOS ARBOLES MUEREN DE PIE**, de A. Casona. Dir.: A. Di Stéfano. Vier. a las 21.30: **¿LOBO ESTAS?**, de P. O'Donnell. Dir.: P. Pereyra. Sáb. a las 21. Dgo. a las 20.30: **LA MALASANGRE**, de G. Gámbaro. Gran elenco. Dir.: H. Vigliecca. Sáb. a las 23.30: **COLISIMAS**, con M. Fortuna, Romerito y A. Marelli. Act. Esp.: C. Scazziota. Loc. dde. $ 5 en vta.-

DE LA COMEDIA. Rodríguez Peña 1062. 815-8071/72. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20: De Edward Albee: **TRES MUJERES ALTAS.** Con María Rosa Gallo, Alejandra Da Passano y Alejandra Rubio. Dir.: Inda Ledesma. Juev. y Dgo. 50% desc. a est. y jub.-

DE LA COVA. Av. del Libertador 13900. 793-8741. Vier. y Sáb. a las 21: **JUERGA FLAMENCA** con la actuación de Ballet Flamenco y "Los Bandoleiros". Pl. $ 15. Jub. $ 10. Res. telef.-

DE LA FABULA. Agüero 444. 87-4531. Vier. y Sáb. a las 21.30: **DUO DE FLAUTA Y BATERIA.** De Roberto Perinelli. Dir.: R. Santagada. Dgo. a las 19.30: **FIN DE PARTIDA**, de Samuel Beckett. Dir.: Roberto Palomino. Res. telef.-

DEL PLATA. Cerrito 228. 382-5735. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 20.30: **EL GRAN MENTIROSO II**, espectáculo cómico con **Luis de la Vega.** Res. telef.-

DEL SUR. Venezuela 1286. 383-5702. Vier. (popular) y Sáb. a las 22.30: **LA PASAJERA**, coproducción con el TMGSM. Un nuevo espectáculo de **Alberto Félix Alberto.** Ultimas funciones antes de su gira a Estados Unidos.-

EL TEATRON. Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Sáb. a las 19.30: "LOS ARBOLES MUEREN DE PIE", de A. Casona. Gran elenco. Dir.: A. Di Stéfano. Sáb. a las 21: "NOCHE FLAMENCA". Ausp. por la Embajada de España. Desc. a Jub. y Est.-

EL VITRAL. Rodríguez Peña 344. 371-0948. SALA 1: Vier. y Sáb. a las 20.30: **UN MAL DIA**, aut. y dir.: H. Marcos. Sáb. a las 23. Dgo. a las 21: **LAS CRIADAS.** De Jean Genet. Dir.: Ruth Rodriguez. Sáb. a la 1: **WALLY WATUSI Y SUS WANAQUITAS.** Dir. Gral.: W. Soares.-
SALA 2: Sáb. a las 21. Dgo. a las 19.30: **RETRATO DE UNA PASION IDIOTA**, por Metateatro. Sáb. a las 23. Dgo. a las 21: **SUR-REALISMO**, de y con Nora Fernández. Mejor Unipersonal y Revelación 95 (Premios Estrella de Mar).-
SALA 3: Vier. y Sáb. a las 21: **PUERTO PARAISO.** Aut. y dir.: M. Salas. Sáb. a la 1: **PUTARRACAS**, de P. Gorojovsky. Dir.: P. Gorky (inconv. p/men.).-

EMPIRE. H. Yrigoyen 1934. 952-2645. 954-3627. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30: **HISTORIAS ECONOMICOMICAS.** De Enrique Silberstein. Dir.: Hugo Gregorini. Pl.: $ 12. Desc. a Jub. y Est.-

ESCUELA CENTRAL. Estados Unidos 745 (San Telmo). Dir.: Federico Herrero: Vier. a las 0. Sáb. a las 23. Dgo. a las 21 y 22: **"Charly y la Prostituta"**, de P. Heller. Vier. a las 23. Sáb. a las 1. Dgo. a las 21: **"Psico Psexion"**, de P. Heller. Vier. a las 0. Sáb. a las 2. Dgo. a las 22: **"Noche por 4"**. Vier. y Sáb. a las 15. Dgo. a las 17: **"Lisy, Tango y Vos"**, con L. MacLean. Vier. a la 1. Sáb. a las 3. Dgo. a las 21: **"Adorado Varón"**, de G. Villalba. Loc. en vta. dde. las 15.-

FUNDACION BANCO PATRICIOS. Callao 312. 49-0656. TERCER PISO: Vier. y Sáb. a las 0: **LOS MELLI** en **"LA FACTURA MALDITA"**. Textos y Dir. de ellos mismos. Loc. $ 10. Juev. a Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: **ANDREA TENUTA** en "VIDA MIA", de A. Tenuta y L. Lukin. Coreog.: A. Padilla. Arreglos y dir. mus.: E. Acher. Pta. en esc.: R. Szuchmacher. Pl. $ 25.-
SEXTO PISO: Mar. y Miér. a las 21: el **TRIO LAUREL** (Aldy Balestra, Carlos Escobar y Alejandro Sanz) estrena "MAS NUNCA QUE LOCOS". Loc. $ 20 (Est. y jub. $ 10). Vier. y Sáb. a las 23.15. Dgo. a las 20.30: **NORMAN ERLICH** en: "PORQUE SE ME CANTA". Unipersonal humorístico. Pl.: $ 20. Vier. y Dgos. desc. a jubil.-

GLORIA. Av. de Mayo 1225. 372-9919. 9° año de éxito. El genial humor de Pablo Misacantano en: **EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO.** El fenómeno cómico de Bs. As. Vier. a las 23 y 1. Sáb. a las 23.30 y 1.30. Calefacción. Loc.: $ 5.-

I F T. Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. **Sala 1:** Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 19.30: Coproducción TMGSM: **BRECHT:**

BRECHT

"LA BUENA PERSONA DE SECHUAN", de Bertolt Brecht. Con Ingrid Pelicori, Roberto Ibáñez, Onofre Lovero y elenco. Dir.: M. Iedvabni. Loc. $ 15. Jub. y est.: $ 5.-
Sala 2: Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 19.30: **"ALGUIEN VELARA**

POR MI",

ALGUIEN VELARA POR MI

de F. Mc.Guinness. Con A. Bonín y A. Pastur. Loc. $ 15. Dgos. Est. y Jub. $ 10.-
Sala 3: Vier. y Sáb. a las 0. Dgo. a las 17.30: **"BECKET O EL HONOR DE DIOS"**, de J. Anouihl. Con E. Nutkiewicz. Dir.: R. Pires. Loc. $ 12. Jub. y Est. $ 5.-

LA OTRA ORILLA. Tucumán 3527. Sábado a las 22: Grupo Teatro Libre presenta: **MEMORIA**. Dir.: Omar Pacheco. Pl. $ 6.-

LA PLAZA. Corrientes 1660. 49-8781. Sala Pablo Neruda. Pta. a **Mabel Manzotti** y **Daniel Marcove** en: **VOLVIO UNA NOCHE**, de Eduardo Rovner. Con Andrea Politti, Osvaldo Santoro, Mario Alarcón, Paulino Andrada, Max Berliner, Isaac Haimovici y Sara Solnik. Esc. y Vest: Jorge Ferrari. Dir.: Julio Baccaro. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20. Miér., Juev. y Dgo. pop. $ 15. Ultimas funciones.-
Sala Pablo Picasso. Pta. a **China Zorrilla** y **Luisina Brando** en **EVA Y VICTORIA**, de Mónica Ottino. Dir.: Oscar Barney Finn. Juev. a las 20. Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20. Juev. y Dgos. pop. $ 15.-
Sala Roberto Arlt. Llega a la Argentina de Europa y los Estados Unidos: **TANGO-BUTOH**. Teatro, danza, música y canto recitado. Con Daniel Binelli. Autor y Dir.: Gustavo Collini Sartor. Miér. y Juev. a las 21.-
4° mes de su-seso: **Leo Masliah** y **Gus L. Manzitti** en: **MASLIAH-MANZITTI: OPERA, CASTIDAD & YOGUR DIET**. Humor de-lírico. Vier. y Sáb. a las 23.-
Sala Julio Cortázar. Osvaldo Papaleo presenta el unipersonal de **Favio Posca: EL PERRO QUE LOS PARIO**. Juev. y Dgo. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 23.-
Presenta a **Gustavo Belatti** y **Pablo Brichta** en **UNO NUNCA SABE**, de Fontanarrosa. Dirección: Marcelo Alfaro. Vier. y Sáb. a las 21. Ultimas funciones.-

LA SCALA DE SAN TELMO. Pje. Giuffra 371. 362-1187. Dgo. a las 18.30: **Jorge Contegni** (tenor) y **Guillermo Salgado** (piano). Obras de Monteverdi, Scarlatti, Stradella, Schumann, Guastavino y de Falla.-

LIBERARTE. Corrientes 1555. 375-2341. Sáb. a las 22: **Socolaye** pta. **EL NUEVO MUNDO**, de C. Somigliana. Vers. de M. Dorribo. Sáb. a las 0: **Los Kelonios** en **HICE DURITO**, nuevo espectáculo de N. Rossetti y N. Caniglia. Sáb. a la 1.30: **Liberarte Varieté** pta.: **EL SHOW DE MERPIN** (Magia pura y humor negro). Dgo. a las 20: **Y A OTRA COSA MARIPOSA**, de S. Torres Molina. Dir.: S. Baylé. Dgo. a las 22: Grupo La Almeja en **Vocación de Servicio**.-

LICEO. Rivadavia y Paraná. 381-4291. Infernal estreno '95: **ENRIQUE PINTI** en **EL INFIERNO DEL PINTI**. Con un fogoso elenco de actores, cantantes, bailarines y músicos. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23.30. Dgo. a las 21. Loc. en vta. ddc. $ 10.-

MAIPO. Esmeralda 433. 322-4882. Magia, Lujo, Belleza y Humor: **VIVA LA REVISTA EN EL MAIPO**. Dirección: Renata Schussheim y José María Paolantonio. Mar. a Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 20.30 y 23. Dgo. a las 20. Loc. en vta. c/6 días de antic. Ultimas Semanas.-

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. 342-9930. Sáb. a las 21: "DOMINGOS DE LLUVIA", s/adapt. de la obra homónima de J. M. Paolantonio. Teatro del absurdo con act. y dir. de D. Luciano, M. Valentin y E. Ocampo. Sáb. a las 22.30. Dgo. a las 21: "HABLEMOS A CALZON QUITADO", de G. Gentile. Dir.: O. Naya. Con C. Dulkamara, R. Paiva y elenco. Dgo. a las 20: "NUNCA IRAN AL CIELO". Textos de Lorca, Shakespeare y otros.-

MERLYN CAFE TEATRO. Cuba y Olazábal. 786-3349. 479-8285. Humor: Vier. a las 22.30. Sáb. a las 22: **GABRIELA ACHER** en "MEMORIAS DE UNA PRINCESA JUDIA Y COBARDE". Cena Show o Copa Show.-

METROPOLITAN 2. Corrientes 1343. 371-1064. VIRGINIA LAGO en: **MARIANA PINEDA**, de Federico García Lorca. Con Marcelo Alfaro, Rubén Hernández, Martín Noglia y Chany Mollo. Dir.: Jaime Kogan. Hoy (despedida) a las 20.30. Loc. en vta.-

OPERA PRIMA. Paraná 1259. 812-8271. Vier. a las 20: **ANA CUENTA CUENTOS**, espectáculo de narración oral a cargo de Ana María Bovo. Menú literario y gastronómico $ 12.-
Sáb. a las 21: el unipersonal de Ana María Bovo en **POR LA VIDA DE MIS TIAS**, basado en "MUJERES DE OJOS GRANDES", de Angeles Mastretta. Copa de Champagne y espectáculo $ 15. Amb. climat.-

PAYRO. San Martín 766. 312-5922. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20: **RAYUELA**, de Cortázar. Dir.: Jaime Kogan. Con Raúl Rizzo, Virginia Innocenti, Héctor Beacon, Jean Pierre Reguerraz y elenco. Esc.: Tito Egurza. Vest.: Graciela Galán. Vier. y Sáb. a las 20: **LOS DIAS FELICES**, de Beckett. Con Juana Hidalgo. Dir.: Alfredo Alcón. Desc. a est. y jubil. Res. telef.-

PICADILLY TEATRO. Corrientes 1524. 49-1900. Juev. a Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: el unipersonal de **Ana Acosta**: **COMO RELLENAR UN BIKINI SALVAJE**, de Miguel Falabella. Dir.: Víctor García Peralta. Reservas telefónicas. Amb. climat.-

REMEMBER. Corrientes 1983. 953-0638. Sáb. a las 21.50: EL TERCERO INCLUIDO. De Eduardo Pavlovsky. Con W. Arguello, C. Dotro y O. Santillán. Dir.: O. Santillán. Loc. $ 8.

TABARIS. Corrientes 831. 322-8509. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30, 23.15 y trasn. a la 1. Dgo. a las 21: **LA NOCHE DE LAS PISTOLAS FRIAS**. Con Emilio Disi, Tristán, Alejandra Pradón, Silvia Suller, Marixa Balli, María Fernanda Callejón y Beto César. Libro y Dir.: Hugo Sofovich.-

TEATROS INFANTILES

MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN. Corrientes 1530. 374-8611. SALA MARTIN CORONADO: **"Locos ReCuerdos"**. Libro y Dir.: Hugo Midón. Con Ana María Cores, Divina Gloria, Carlos March y elenco. Dgo. a las 15. Pl. y Pull. $ 6.-
SALA CASACUBERTA: **"La Leyenda de Robin Hood"**. Dramaturgia: Mauricio Kartun y Tito Loréfice. Por el Grupo de Titiriteros del TMGSM. Dir.: Adelaida Mangani y Tito Loréfice. Dgo. a las 15.45. Pl. $ 6.-

COMPLEJO TEATRAL ENRIQUE SANTO DISCEPOLO. Av. Corrientes 1659. 374-6076. TEATRO PRESIDENTE ALVEAR. Av. Corrientes 1659. Sáb. a las 16. Dgos. a las 15 y 17.15: Iván González en: **"Peter Pan"**. Dir.: Mariana Sagasti. Loc. ddc. $ 5.-
TEATRO MUNICIPAL REGIO. Av. Córdoba 6056. 772-3350. Sáb. y Dgo. a las 16: **"Colmo de Bomberos"**. Dir.: S. Nion y W. Cacace. Dir.: G. Cacace. Loc. ddc. $ 4 en vta.-

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. 816-4224. Sáb. y Dgo. a las 15.30: **"Cuatro Vientos y el Saxo Mágico"**. Premio al mejor espectáculo para niños en el 3er. certamen Metropolitano. De M. Birmajer y Cuatro Vientos. Locución en off: L. Mir. Dir. Gral.: C. Hochman. Pl. $ 8.-
A las 17.30: **"Cyrano de Bergerac"**, de E. Rostand, vers. libre y dir. de M. González Gil. Con Hugo Arana y títeres dirigidos por Miguel Rur. Pl.: $ 8.-

ARTE BELGRANO. Cabildo 2967. 701-8613. SALA I: Sáb. y Dgo. a las 17: **"Los mimozanquis"**. Dir.: E. Parisi.-
SALA II: Sáb. y Dgo. a las 17: **"Jugando con el Cuerpo"**, de P. Laske. Con M. Faletti y P. Pelegrinet. Dir.: J. Denegri.-
SALA III: Sáb. y Dgos. a las 16: **"El reino de las rosas azules"** con C. Yusif y D. Fernández.-

ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO. Moldes 2157. 781-0371. Sáb. y Dgo. a las 16: Los Títeres de Don Floresto en **"Me lo Contó un Pajarito"**. Loc. $ 7.-

ASTRAL. Corrientes 1639. 374-5707/9964. Sáb. Dgo. y Fer. a las 15 y 17: por 1ª vez en teatro, en vivo: **"Los Picapiedras"**, de Marisé Monteiro. Dir.: Beatriz Galán. Espectacular comedia musical. Invitados: El Oso Yogui y Tiro Loco Mc Grow. 20 artistas en escena. Pl. $ 15. Estac. c/desc. Res. telef.-

AUDITORIO ASOCIACION BANCARIA. Sarmiento 341. 328-5011/17. Sáb. y Dgo. a las 15.30: **"Las Marionetas de Mirta"**, único teatro de marionetas de hilo en Bs. As. Dir. Gral.: M. Soto. Sáb. y Dgo. a las 16.30: **"Caminante"** (El Infantil). Libro y Dir.: L. Oliveto. Sáb. a las 17.30: **"Piel de Asno"**, de A. Borgatello. Hechizos y magia. Loc. $ 8. Afil. $ 5.-

AUDITORIO UPB. Ciudad de la Paz 1972. 784-9871. Sala Carlos Parrilla: Sáb. y Dgo. a las 15: Títeres: **"El dueño del cuento"**, por el Grupo Asomado y Escondido. A las 16.30: Grupo Teatro de Bs. As. pta.: **Que las Hay...las Hay**, de M. I. Falconi. Dir.: C. de Urquiza. Loc. $ 5. Res. telef.-

BLANCA PODESTA. Corrientes 1283/5. 382-2725/9140. Estreno 1995 de un gran espectáculo para toda la familia. Un musical inolvidable. LINDA PERETZ es: **"La Flaca Escopeta"** en "MISION HAMBURGUESAS", Sáb., Dgos y Fer. a las 15.30 y 17.30.-

CAFE TORTONI. Av. de Mayo 829. 342-4328. Sáb. y Dgos. a las 16.45: **"Pirulita y Pirulón contra el Oso Fanfarrón"**, comedia musical. Aut. y Dir.: Daniel Fabri.-

CATULO CASTILLO. Bmé. Mitre 970. 345-2774. Sáb. y Dgo. a las 16.30: **"Un Redondo muy Cuadrado"**, de C. Canosa y H. L. Girondo. Teatro negro. Pl. $ 8.-

CENTRO CULTURAL RECOLETA. Junín 1930. 803-1040. Sáb. y Dgo. a las 16: **"Hasta el Domingo"**, de María I. Falconi. Dir.: Carlos de Urquiza. Coproducción con el TMGSM, ausp. por el CELCIT.-

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN. Sarmiento 1551. 46-1251. AUD. E. MUIÑO: Sáb. a las 15: Asoc. Arg. de Mimos: **"Valija de Sueños"**, con R. Picott. Loc. $ 3. A las 17: **"Animaladas"**. Dir.: M. Maccarini. Loc. $ 3.-

CLUB DE ARTE. Corrientes 4129. 87-0399. Sáb. y Dgo. a las 16 y 17.30: **"Cuidado...se Escaparon los Títeres"**. Los Títeres del Submarino Amarillo. Pl. $ 8. Jub. gratis.-

COLONIAL. Paseo Colón 413. 342-7958. Sáb. y Dgo. a las 16: **"Pim, Pam, Pum"**. Una encantadora comedia musical. Autor y Dir.: Italo Damiano.

DE LA COVA. Av. del Libertador 13900. Martínez. 793-8741. Dgo. a las 15.30: **"El show de Carozo y Narizota"**. Los maravillosos muñecos de José Luis Telecher. Sáb. y Dgo. a las 17.30: **"El Flautista de Hamelin"**, vers. de Daniel Navarro s/el cuento homónimo. Pl. $ 8, abuelitos gratis.-

DE LA PIEDAD. Bmé. Mitre 1571. 823-0542. Sáb., Dgos. y Fer. a las 15: **"Pinocho en la Juguetería Encantada"**. A las 16.15: **"Hansel y Gretel"**. Comedia musical s/Grimm. A las 17.30: **"La Niña que riega la Albahaca y el Príncipe Preguntón"**. Libro y Dir.: R. Aldemar. Pl. $ 6.-

DEL PLATA. Cerrito 228. 382-5735. Dgo. a las 16: Mario N. Abasolo en: **"Los Títeres de Nissin"**. Magia y títeres. Loc. $ 6.-

EL TEATRON. Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Sáb. y Dgo. a las 18: **"Encantada Sr. Fantasma"**, comedia para toda la familia. Dir. Gral.: M. Montorfano.-

EMPIRE. H. Irigoyen 1934. 952-2645. Sáb. y Dgos. a las 16: **"Aladino"**. De Emiliano Tello. Con Lisandro Dupont y Cecilia Albirzu. Dir.: Emiliano Tello. Pl.: $ 8. Func. p/colegios.

FORO GANDHI. Av. Corrientes 1551. 374-7501. Sáb. a las 16: **"El susto anda en la luna"**, de Susana Rivero, Teatro negro, sombras, títeres y toda la magia.-

FUNDACION BANCO PATRICIOS. Callao 312. 45-8581. Sáb. y Dgo. a las 16: **"Panchitos con Mostaza"**. Comedia musical de ENRIQUE PINTI. Dir.: Víctor Bruno. Pl.: $ 10. Sáb. y Dgo. a las 15.30: WALTER YONSKY en: **"Movidito, movidito, para que bailen los chicos"**. Espectáculo musical. Pl.: $ 8.-

GALERA ENCANTADA. Corrientes 3671. 89-6589. Sáb. a las 16: **"Saquen una Hoja"** (sug. de 6 a 12 años). Dgo. a las 16: **"Payasos de La Galera"** (Caperucita Roja y el Patito Feo), ambas de Héctor Presa. Con G. Lerner, L. Lastra, D. Bóveda y elenco. Pta. en esc. y dir.: H. Presa. Res. telef. c/antic. Loc. $ 8.-

LA PLAZA. Corrientes 1660. 49-8781. Sala Pablo Picasso. Sáb., Dgos. y Fer. a las 15 y 17: **"El Salpicón"**. Libro y Dir.: Hugo Midón. Con Irene Almus, Omar Calicchio, Gaby Goldberg y Gustavo Monje. Música: Carlos Gianni. Coreog.: Ricky Pashkus.-
Sala Pablo Neruda: Sáb. Dgos. y Fer. a las 15 y 17: **"Tomi"** con Florencia Peña y Diego Olivera. Basada en la aventura de Tom Sawyer. Dir.: Andrés Bazzalo.-

LIBERARTE. Corrientes 1555. 375-2341. Sáb. y Dgo. a las 17: **"Galileo Galilei"**, de B. Brecht, adapt. p/títeres de H. Tignanelli. Coproducción con el TMGSM. Dgo. a las 15: **Y se Iluminó la Noche**. Por el Grupo El Taller de Títeres.-

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. 342-9930. Sáb. y Dgos. a las 16.30: **"El amigo fiel"**. Un cuento de O. Wilde. Títeres y actores.

MUSIC HALL

A MEDIA LUZ. Chile 316. 331-1872/6146. Lun. a Sáb. ddc. las 22.30: PIANO-BAR-TANGOS-SHOWS-BAILE. Siempre un buen musical, con la voz de cantantes actuales, donde su pedido será atendido. Baile hasta altas horas de la madrugada. Y como siempre, la estrella es usted.

ANDAMIO '90. Paraná 660. 374-1484. Dgo. a las 22: Grupo de percusionistas dirigido por **Horacio López**.-

AUDITORIO ASOCIACION BANCARIA. Sarmiento 341. 328-5011/17. "EXPRESO DE MEDIANOCHE": Dgo. a las 18.30: FESTIVAL DE COROS pta.: **Coro Polifónico de Hurlingham - Coro Universitario de la Ciudad de Hurlingham**. Dir.: A. Quinteros. Loc. $ 5. Afil. gratis.-

CAFE HOMERO. J. A. Cabrera 4946. 773-1979/1358. Vier. y Sáb. a las 23.30: **TANGO**, con ALBA SOLIS, RAUL LAVIE, CARLOS DAMIAN y el CUARTETO HOMERO. Un espectáculo totalmente argentino. Entrada $ 25.-

CAFE TORTONI. Av. de Mayo 829. 342-4328. Juev. a las 21: **DELTA JAZZ BAND**. Noches del Mejor Jazz. Precios populares.-
Vier. a las 23.30: 12° año consecutivo: **CREOLE JAZZ BAND** Jazz-Humor-Blues. Presentando su 5° trabajo discográfico **"Creole Touch"**. Canta: Eleonora Eubel. Amb. climat. Pl. $ 12 (últ. vier. de c/mes $ 7).-
Sáb. a las 23.15: **FENIX JAZZ BAND** (18 Años Consecutivos!!). Regresan al Tortoni los clásicos shows de jazz tradicional y el blues original. Con F. Cortinez, H. García, G. Riportella, J. Palmieri, E. Carrizo, E. Gutiérrez y O. Linero. **Sala Alfonsina Storni**: Sáb. a las 23: TANGO QUE ME HICISTE BIEN. Por el Grupo Tango Testimonial.-

CASABLANCA. Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: **"LOS MEJORES"**, con QUINTETO DE REYES, VIRGINIA LUQUE, JUAN CARLOS GRANELLI, NORMA y LUIS PEREYRA, CARLOS Y ALICIA, ECOS ANDINOS. Gran elenco. Loc. y Anim.: MARIA ALEXANDRA. Función todos los días. Canilla libre. Estacionamiento privado gratuito.-

CASA JUANA. Emilio Mitre 1036. 924-6325. Fte. al Parque Chacabuco: Dgo. ddc. las 18: **Comunicate Jugando**. Juegos y acertijos.-

CLASICA Y MODERNA. Av. Callao 892. 812-8707. Sáb. a las 19.30: Textos a Viva Voz: **MARIA HEGUIZ** en "HISTORIA DE ALMAS", poético musical.-

EL TALLER. Honduras y Serrano. 831-5501. Sáb. a las 23: de vuelta por la Argentina: **LOS AMADOS**. Boleros, Cha-cha-cha, salsa y todo el ritmo. 2do. mes de éxito. Loc. $ 12.-

FORO GANDHI. Av. Corrientes 1551. 374-7501. Juev. a las 23: **TANGOS**, con Luis Cardei. Bandoneón: A. Pisano. Vier. a las 23: **LUIS BORDA CUARTETO**. Luis Cardei y sus invitados.

KAFETIN. Independencia y Pasco. 432-3779. Sáb. ddc. las 23: EL MAS AUTENTICO ESPECTACULO DE TANGO, FOLCLORE Y MELODICO. Cena-Copas-Baile-Show. Con O. Ferrari, L. Malbrán, R. Aguilar, R. Alcaraz y Los Montiel. Baile: E. Carlos. Dir. Mus.: E. Ríos y T. Godoy. Presenta: Marta Aguilar.-

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO. Honduras 3852. 831-8795. 862-5215. Los grandes shows están en La Casona del Conde de Palermo. Vier. y Sáb. a las 21: **TERESA PARODI**. Vier. a las 0.30: de España, **Pedro Guerra**. Sáb. a las 0.30: **Marilina Ross** en "María canta el Tango", junto a José Colángelo. Sáb. 24 a las 0.30: **Manuel Wirtz**. Vier. 30 a las 0.30: **Alejandra Solla**. JULIO: Vier. 7 y Sáb. 8: **Industria Nacional**. Estac. propio. Aire acond. Sonríe el Conde te Ama.-

LA CUMPARSITA. Chile y Balcarce. 361-6880. Lun. a Dgo. a las 22.30: CAFE CONCERT DE TANGOS. Con A. Podestá, A. Morán, A. Belusi, J. C. Godoy, R. Martín, R. Ayala, A. Hidalgo, D. Cortez y E. Lorena. Bailan: V. Ayos y Mónica. Dir. Gral.: J. Atanás.-

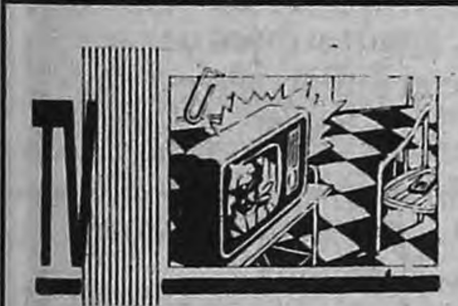
LA TRASTIENDA. Balcarce 460. Monserrat. 342-7650. Juev. a las 20: Clases de salsa y Zapatos Rojos: clases y baile de tango con María Pantuzzo y Olkar Ramírez. Sáb. desde la 1: **SALSA**. Res. telef. c/ant.-

VARIEDADES

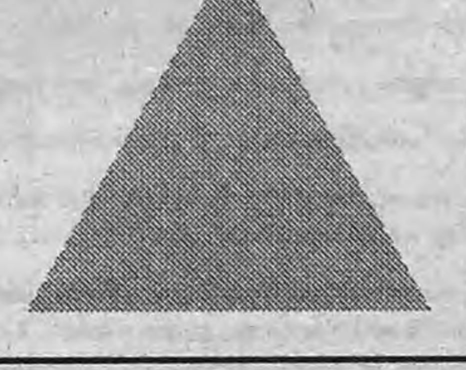
CIRCO PROFESOR JIRAFALES. Av. Calchaquí y 12 de Octubre (Quilmes). Desde México a la Argentina por 1a. vez en Bs. As. Atracciones mundiales. Diariamente a las 21. Sáb., Dgos. y Fer. a las 15, 18 y 21. Estac. vigilado.-

PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI". Espectáculo de divulgación astronómica: "EL CIELO DE BUENOS AIRES". Sáb. y Dgos. a las 15 -Para Mayores de 7 años- Loc. $ 4. "LASER SHOW" COSMIC FANTASY. Sáb. a las 16.30. Dgos. a las 16.30 y 18 -Apto todo público- Loc. $ 5.-

SHOPPYLANDIA PARK. Av. Pavón y Estación Avellaneda (Shopping Sur). 201-8081/9. 4 pisos totalmente cubiertos con juegos para toda la familia desde $ 1. **Nueva Atracción**: Unica Montaña Rusa de Agua, COLORADO RIVER SPLASH. Todos los días de 15 a 21. Sáb., Dgos. y Fer. de 11 a 22.-



8.00
7-PANORAMA ITALIANO DE LA RAI.
9.00
7-LA SANTA MISA.
10.00
7-CAMPEONES: Supercart y Turismo Nacional.
12.00
2-RISAS Y SONRISAS: "Taxi". "Webster".
9-FUTBOL NACIONAL B: Quilmes vs. Instituto de Cba.
12.30
13-CHART Y MUSICA.
13.00
2-SALA DOS: "La última frontera". "El escándalo de Chicago".
11-LA FAMILIA BENVENUTO.
13-TARZAN.
14.00
7-AUTODROMO: Fórmula Huyndai femenina.
9-CINE DE SUPER ACCION: "Angel de furia".
13-COPA AMERICA DE OFF SHORE.
14.30
11-EL MUNDO DE DISNEY. Infantil.
15.00
11-FORMULA 1 INTERNACIONAL: Gran Premio de Canadá.
15.30
7-MOTOCICLISMO.
16.00
9-DOMINGOS DE FIESTA.
13-LAS PELICULAS DE DISNEY: "Síganme muchachos".
16.40
11-LA BANDA DOMINGUERA.
17.00
7-RALLY Y ALGO MAS. Automovilismo.
18.00
7-COCHE A LA VISTA. Automovilismo.
9-AY! HUMOR EN EL ARCHIVO.
19.00
2-PARKER LEWIS.
7-ECOMUNDO. Ecológico.
9-NUESTROS IDOLOS: Michel Platini.
11-JUGATE CON TODO.
20.00
2-LUCHA TOTAL.
7-LA NOCHE DEL DOMINGO CON GERARDO SOFOVICH.
9-NUEVEDIARIO. Noticiero.
13-KUNG FU (LA LEYENDA CONTINUA). Serie.
21.00
2-INFORME ESPECIAL.
9-¿QUE APOSTAMOS?. Entretenimientos.
13-ACAPULCO HEAT. Serie.
22.00
2-CINE DE HOLLYWOOD: "Ambición".
11-CINE: "Condición crítica".
13-FUTBOL DE PRIMERA.
23.55
9-REPORTER ESSO. Noticiero.
00.00
7-ATC 24. Noticiero.
13-LA MAGIA DE LA NBA.





Carlos Franzetti

EL HOMBRE QUE ARREGLA TODO LO QUE LE GUSTE

En una ciudad de enorme prestigio y actividad musical, un argentino es referencia obligada a la hora en que los latinos piensan en la seriedad musical. Se fue de Buenos Aires en el apogeo lopezrreguista y volvió sólo por una temporada en la que se cansó de trabajar y también de luchar contra molinos de viento. Para muchos melómanos es el mejor arreglador musical argentino.

(Por Guillermo Bazzola, desde Nueva York) Carlos Franzetti se fue de la Argentina en 1975 y, salvo una breve interrupción en los '80, permaneció radicado en esta ciudad que podría haberlo condenado al olvido, ya que su métier –arreglador, compositor, pianista, productor– no es de los que lucen con resplandor televisivo. Sin embargo, su nombre es bien conocido por los melómanos argentinos, tanto por los que disfrutan del jazz como por los que escuchan géneros tan diversos como el tango, el folklore, la salsa e incluso el rock. Entre otras cosas, en ese lapso, fue arreglador de Mercedes Sosa, Fito Páez y Luis Alberto Spinetta, Rubén Blades, Roberto Goyeneche, Víctor Heredia y Enrique Llopis. Actualmente vive en Battery Park City, en el extremo sur de Manhattan, junto a su mujer, la pianista Alice Brewster, y a su pequeña hija Mariana y su último disco lo une nuevamente al país de los sueños. Junto al flautista Jorge De La Vega, solista de la Orquesta Estable del Teatro Colón que ya había tocado su *Suite para flauta*, realizó, para el sello Milan, un álbum dedicado a transcripciones para flauta y piano, con el agregado de algunas cuerdas, de obras de Astor Piazzolla.

Establecido en Manhattan desde 1974, su primera experiencia fue un grupo llamado The Prime Element, coliderado con el baterista Omar Clay. Esta fue la época en que comenzó a contactarse con los grandes nombres del jazz. "Tocábamos en un gran loft que Omar tenía para que la gente fuera a ensayar y donde armaba jam sessions a las que iban Max Roach, Joe Chambers, Woody Shaw, Kenny Barron, posteriormente Winton Marsalis. Al principio me sorprendía, pero después me acostumbré." A partir de ahí surgió la idea de hacer un disco. La composición de los temas estuvo repartida entre Clay y Franzetti, quien además de tocar el piano hizo los arreglos. El grupo incluía un cuarteto de cuerdas y un percusionista, Ray Mantilla. Luego de Prime Element vino Grafitti (1977), uno de cuyos temas fue incluido recientemente en una edición inglesa de *Acid Jazz*. En 1979 produjo *Galaxy Dust*, con orquesta y trío y, el año siguiente, *New York Toccata*, donde tocaban músicos como Paquito D'Rivera, Marc Johnson e Ignacio Berroa.

"La relación con el ambiente salsero –cuenta– vino a través de Jorge Dalto, a quien conocía de Buenos Aires, de las jam sessions organizadas por Carlos Tarzia. El se fue a trabajar a Aruba y luego vino a Nueva York, donde le empezó a ir muy bien. Trabajó con Airto Moreira y después con George Benson y mientras tanto tocaba salsa, cosa que nunca dejó de hacer. Cuando él no podía, me mandaba a mí *de cambio* y así trabajé con Machito, con Tito Puente. Yo no tenía idea de lo que era un *montuno*, y Jorge me explicaba. Así fui aprendiendo de a poco." Paralelamente fueron surgiendo oportunidades para trabajar como arreglador. "Eso sí lo sabía hacer, empecé a trabajar con Puente, Willie Colón, Celia Cruz y Ray Barreto." Fue el momento en que Colón popularizara el sonido de su sección de bronces formada por cuatro trombones. "La Sonora, el grupo característico del mambo cubano, está formada por dos trompetas y la sección rítmica: timbales, tumbadoras, bongó, piano y bajo. La Charanga es igual pero sin las trompetas y con el agregado de violines y una flauta. Lo nuestro fue una idea de Willie, una mezcla entre la orquesta grande, como la de Puente, del tipo *big band*, y de grupo más chico. Para *Siembra* (uno de sus trabajos más famosos) contamos con el agregado de cuerdas. Me fui convirtiendo en una especie de innovador de este movimiento salsero, más que nada por ignorancia. Yo tocaba mambos y montunos alterando las armonías."

Sobre su trabajo junto a Goyeneche, Franzetti recuerda: "Había ido a Buenos Aires para hacer un disco con él y, al mismo tiempo, grabar en dúo con el guitarrista Ricardo Lew. El disco era *El Polaco por dentro* e incluía tangos como `Los mareados', `La casita de mis viejos' y `Volver'. Fue un muy lindo trabajo, lo preparamos en París cuando él estaba cantando en Chatelet. Me dieron una libertad total para usar una gran orquesta, lo que yo quisiera". Su visita a Buenos Aires se prolongó, a partir de ese momento, por tres años, en los que aprovechó para promover las visitas de Paquito, John Faddis, Hermeto Pascoal, Egberto Gismonti y Chick Corea con la Elektric Band.

Volcado en gran parte a la interpretación (con la Orquesta Nova, con la que toca música clásica latinoamericana) y composición de música académica, dice que ahora puede dedicarse más a esta actividad "porque tengo más tiempo, no tengo que correr de lado a lado tocando en boliches y trato de limitar mi tiempo de trabajo a hacer comerciales de televisión. Compuse un Concierto para piano, dedicado a Allison en memoria de Beatriz, mi primera mujer y, en estos meses, saldrá *Aubade*, un disco en el que hay un Concierto para oboe, unas Variaciones para orquesta de metales y percusión, un Concertino para trombón bajo y cuerdas, una obra con el bajista Anthony Jackson y la Suite para flauta. Siempre me interesó escribir. Mi primer cuarteto de cuerdas es de 1970 pero, en los arreglos, también puede aparecer el mismo tipo de inquietudes. Haciéndolo con cuidado puede funcionar muy bien, ahora, si es una chacarera, trato de evitarlo para no desvirtuar el género".

La identidad, para él, es algo complejo y en cuyo descubrimiento mucho tuvieron que ver sus trabajos de los '80 en Buenos Aires. "Anteriormente trataba de que mi lugar de procedencia pasara lo más inadvertido posible. Mi música no tenía la personalidad que está teniendo ahora. De todas maneras, *latinoamericano* es un concepto un poco frívolo, inventado por la necesidad de Estados Unidos, que se considera a sí mismo América, de definir lo que tiene al sur del Río Grande. Ahí se mezcla todo: tumbadoras, maracas, castañuelas, un traje de torero y un campesino con un gran sombrero. Pero algo está cambiando. Borges, Botero o films como *Como agua para chocolate* son bien conocidos aquí. Ya no se mira a Latinoamérica con esa superficialidad o condescendencia. Es muy importante el aporte de Brasil, o el de Piazzolla. Su música la tocan el Kronos Quartet, Michael Tilson Thomas, Rostropovich o Jim Hall."

Algunos datos

Carlos Franzetti hizo los arreglos de:

- *La negra* y *Vengo a ofrecer mi corazón*, de Mercedes Sosa.
- *Siembra*, de Rubén Blades.
- *La, La, La*, de Luis Alberto Spinetta y Fito Páez.
- *La palabra adiós*, de la Fania All Stars, con Blades.
- *El polaco por dentro*, de Roberto Goyeneche.
- Compuso la música para el film *La película del rey*, de Carlos Sorín y, junto a Blades, para *Q & A*, traducida aquí imaginativamente como *Preguntas sin respuesta* y en las que se exhiben las corruptas andanzas del policía Nick Nolte.
- El tema "Tu cariño", compuesto también con Blades para *Beat Street*, ganó un disco de oro.
- Durante el último año estuvo de gira con la United Nations Orchestra, fundada por Dizzy Gillespie, para la que compuso y arregló el tema "Bonitinha".
- Adaptó dos temas para la presentación del trompetista cubano Arturo Sandoval con la National Symphony de Washington.
- Acaba de salir a la venta, editado por Melopea, *Soundtracks*, donde se incluye la banda de *La película del rey*, "Serenata" y "Little Village", interpretadas por su esposa, y algunos temas en trío con el bajista Santi DeBriano y Robby Ameen en batería.